

# Convocatoria para la postulación a participar en el stand de Uruguay-MIEM en L´ARTIGIANO IN FIERA 2018 que tendrá lugar en Milán, República Italiana, entre el 1 y el 9 de diciembre de 2018

## Segundo llamado

### Artículo 1º Convocatoria

La División Artesanías de la Dinapyme convoca a Talleres Artesanales uruguayos que estén interesados en participar en la edición número 23 de “L´Artigiano in Fiera” que tendrá lugar en la ciudad de Milán, República Italiana, entre el 1 y el 9 de diciembre de 2018. -----

### Artículo 2º “L´Artigiano in Fiera”

Se trata de uno de los principales eventos a nivel mundial y consiste en una Feria de venta directa al público así como también en una feria de negocios dada la presencia de comerciantes italianos y del resto de Europa. De acuerdo con los datos suministrados por los organizadores, anualmente concurren alrededor de 1.670.000 de visitantes durante los nueve días del evento y más de 3.000 stands expositores en un predio ferial de 310.000 m<sup>2</sup>. En la página oficial de la feria (<http://www.artigianoinfiera.it/web/index.php>) se puede encontrar más información acerca de la misma. -----

Al igual que en los últimos años, la edición 2018 se desarrollará en el nuevo Predio Ferial de Fiera Milano ubicado en la localidad de Rho, en las afueras de la ciudad de Milán. Cuenta con comunicación directa con el centro de la ciudad a través de una línea de Metro, cuya estación final se ubica dentro del predio ferial. -----

En cuanto al funcionamiento de la feria, el horario es de 10:00h a 22:30h durante todos los días. -----

### Artículo 3º Stand y propuestas a albergar

Para esta participación, la Dinapyme arrendará un stand en el Pabellón 14 correspondiente a las presentaciones de América, pero que aún no se ha definido su ubicación y medidas exactas. -----

Al igual que en las ediciones anteriores, la Dinapyme ha señalado la necesidad de contar en el stand con propuestas innovadoras pertenecientes a talleres con experiencia en ferias internacionales (y particularmente europeas) pero sobre todo también propuestas nuevas que muestren buen potencial para este tipo de evento. -----

### Artículo 4º Inversión estimada necesaria para participar

De acuerdo con el cálculo estimado que se ha efectuado, para afrontar los gastos de pasaje, estadía, envío de mercadería (eventual saldo del despacho, flete, seguros, pago de impuestos, etc.) serán necesarios alrededor de USD 3.500 (dólares USA tres mil quinientos) por taller y por representante.

Esta cifra depende de la oferta de cada artesano en la medida que el monto del flete y de los trámites de exportación depende de la mercadería de que se trate (*Ver Artículo 6º*). -----

### **Artículo 5º \_ Apoyo financiero a otorgar por la Dinapyme**

A los efectos de promover la participación de artesanos que realicen productos de calidad, de afianzar las líneas comerciales de talleres que ya han participado, y a fin de que los talleres artesanales realicen una experiencia de comercialización en un evento de carácter internacional la Dinapyme brindará un apoyo económico que pretende lograr presentaciones competitivas, con permanencia en el tiempo.

En este sentido, la Dinapyme apoyará con **USD 800** (dólares USA ochocientos) al titular de la propuesta que sea seleccionada y que no haya participado en este evento ferial en alguna oportunidad a través de la Dinapyme. Por su parte, el titular de la propuesta que fuera seleccionada y que participe por segunda vez, la Dinapyme lo apoyará con **USD 400** (dólares USA cuatrocientos). -

Para los artesanos que hayan culminado los Talleres de Diseño y Mejora de Productos de la Dinapyme y cuya actuación - en el caso del Taller realizado en 2015 - haya sido informada que cumplió con los objetivos del Taller, se incrementarán en un **25%** los montos estipulados anteriormente, de modo que para aquellos que concurren por primera vez, el aporte será de **USD 1.000** (dólares USA un mil) y para quienes participen por segunda vez será de **USD 500** (dólares USA quinientos). -----

**Nota 1:** Se intentará que los apoyos económicos que se otorguen se hagan efectivos con cierta antelación con respecto a la realización del evento, pero no se puede asegurar. -----

**Nota 2:** En el caso de propuestas colectivas, se tomará como criterio la cantidad de veces que haya participado el titular de la propuesta que, además, será quien concorra a vender a la feria. --

En todos los casos, las propuestas se seleccionarán, no sólo por su calidad, sino también por la visualización de sus posibilidades de comercialización. -----

Quienes sean beneficiarios del apoyo referido, deberán utilizar el dinero en gastos inherentes a la participación en la Feria (pasaje, estadía en hotel, comidas) y guardar los comprobantes correspondientes que serán procesados por un Contador Público. En efecto, al regreso deberán presentar una **Rendición Limitada de Gastos firmada por Contador Público con copia de los comprobantes que figuran en la Rendición**, que será de cargo del beneficiado y que deberá ser entregada en la Dinapyme dentro de los 10 (diez) días hábiles posteriores a la finalización del evento.

### **Artículo 6º \_ Envío de productos**

Debe tenerse presente que, por tratarse de una instancia de venta directa, es necesario concurrir con una cantidad importante de productos. Además, esos productos deben entrar en Italia con los debidos trámites de importación y no está previsto admitir ninguna situación alternativa. Esto significa que la mercadería debe enviarse con anterioridad al inicio de la Feria (es aconsejable que se realice el envío antes del 9 de noviembre) de modo de poder realizar los trámites con el tiempo suficiente para contar con los productos en la fecha de inicio del evento. Entre los participantes deberá definirse cuál será el titular del envío. En caso que no haya acuerdo, se realizará un sorteo

entre los participantes, excluyendo a quien fuera titular el año anterior, si fuera el caso. La Dinapyme se hará cargo del pago de fletes y desaduanaje en Milán hasta la suma de **€ 800** (Euros ochocientos) por participante. El saldo de lo que cueste el envío, por encima de **€ 800** (Euros ochocientos) por participante, será de cargo de los mismos en alícuotas partes entre los propios participantes según peso, volumen y valor declarado, con la colaboración de Dinapyme y la empresa encargada de realizar la exportación. Por ejemplo, si la cuenta de exportación/ importación suma **€1.500** (Euros un mil quinientos), Dinapyme pagará **€ 800** (Euros ochocientos) y quedan **€ 700** (Euros setecientos) a cargo del taller; si dicha cuenta suma **€ 600** (Euros seiscientos), se pagarán los **€ 600** (Euros seiscientos). ---

Los titulares de las empresas participantes se comprometen a entregar la mercadería en tiempo y forma, así como la información necesaria para la realización de los trámites. En particular, debe tenerse en cuenta que los talleres artesanales deberán abrir un expediente denominado GEX en la Aduana de Carrasco y que cada uno de los participantes deberá cerrar al regresar, declarando las mercaderías que no han sido vendidas y que trae de regreso.-----

**Nota 1:** La Dinapyme realizará un llamado público para contratar a la empresa que se encargará de realizar los trámites de exportación e importación en destino. -----

**Nota 2:** La Dinapyme no es responsable de los inconvenientes que puedan surgir en el envío e ingreso de la mercadería a exponer y comercializar en la feria en Italia. -----

## Artículo 7º Presentación de propuestas

Los talleres interesados en participar en el Stand de Dinapyme en “**L’Artigiano in Fiera 2018**” deberán presentar sus postulaciones únicamente el día **martes 5 de junio de 2018** entre las **10** y las **12:30** horas. -----

Para la presentación se solicita los siguientes recaudos: -----

- 1) Ficha de inscripción que se encuentra en el Anexo 1 (*L’Artigiano in Fiera 2018\_Anexo 1 Formulario*) de las presentes bases, que se deberá completar y presentar. -----
- 2) Constancia de estar inscripto como empresa artesanal en el o los rubros con que se concurrirá a la feria y de estar al día en los aportes correspondientes a DGI y BPS (se acepta que el postulante sea monotributista). -----
- 3) Certificado PYME expedido por la Dinapyme, vigente o en trámite al momento de la inscripción. -----
- 4) Tres muestras representativas de la producción del taller a ofrecer en la feria (sin excepción) con: -----
  - a. Packaging correspondiente (adecuado a la pieza que se ofrece), en lo posible con identificación del Taller, (Nombre, logotipo, etc., dirección y teléfono del mismo) debidamente integrada. -----
  - b. Precio de venta de cada pieza en las muestras presentadas. -----
  - c. Tarjeta en la que se lea “Hecho en Uruguay” y, cuando corresponda, “Hecho a mano en Uruguay” y materia prima utilizada (en lo posible en inglés). -----

- d. Breve reseña de la pieza y/ o del taller. -----  
(Estos dos últimos elementos pueden formar parte de la misma impresión y, en todos los casos, deberán estar correctamente diagramados e integrados a la propuesta y escritos en inglés). -----
- \_5) Catálogo o fotos con una muestra exhaustiva de los productos a ofrecer donde, en cada foto se colocará el precio del artículo o de los artículos que allí figuren en dólares de los Estados Unidos y en Euros. Es de hacer notar que este catálogo es un material importante para cualquier taller y, sobre todo, para su presentación en un evento de nivel internacional. Se deberá adjuntar la lista de precios FOB Montevideo (en euros o en dólares). -----
- \_6) Por lo menos tres fotos digitales de los productos a ofrecer y una foto digital del artesano en su taller que se proporcionarán a la organización de la Feria (podrán ser enviados por correo electrónico a [artesanias@miem.gub.uy](mailto:artesanias@miem.gub.uy)). Deben ser de buena calidad y representativas de la producción del taller artesanal. -----
- \_7) Currículum abreviado del artesano y del taller donde conste: a) formación técnica; b) participación en Concursos, Bienales, Premios obtenidos; c) participación en Ferias nacionales e internacionales; d) Toda otra información que se considere relevante; así como el volumen de exportaciones realizadas en los últimos años (se tendrá en cuenta especialmente la documentación probatoria que se pueda adjuntar). -----
- \_8) Cantidad de productos de cada tipo que se estima poder enviar y expectativas de ventas y otros negocios en Milán, contactos ya realizados o a realizar, entre otros. -----
- \_9) Aspiración en cuanto a metros cuadrados de stand y disposición (mesa, espacio abierto, superficie vertical, etc.). -----
- \_10) Cuota de inscripción (*ver artículo 8º*). -----

#### Notas:

- \_a) El postulante deberá estar al día con los **Formularios de Evaluación** de participación en ferias anteriores. -----
- \_b) Para la presentación, el postulante no debe mantener compromisos impagos con los proveedores de la Dinapyme, motivados en participaciones anteriores. -----
- \_c) **Importante:** La falta de cualquiera de los ítems requeridos podrá significar la eliminación de la propuesta. -----
- \_d) Es de hacer notar que las piezas y el material entregado deberán ser retirados en un plazo no mayor a los 10 días hábiles luego de conocido el resultado de la selección. -----
- \_e) Debe tenerse en cuenta que podrán entregarse al momento de la inscripción los informes adeudados, sin que ello signifique necesariamente la devolución de los depósitos correspondientes en la medida que, después de un cierto tiempo, la Tesorería del Ministerio debe entregar los mismos al Ministerio de Economía y Finanzas, en cumplimiento de las normas vigentes. -----
- \_f) En el caso de propuestas colectivas, no se admiten más de tres rubros por propuesta. -----
- \_g) **Los titulares de propuestas del interior del país** pueden enviar a alguien de su confianza residente en Montevideo a realizar la tramitación o bien enviar los recaudos por correo electrónico (formulario y fotos) y las muestras por correo a:

Sr. Nelson Papaterra / Dinapyme Área de Artesanías  
Rincón 723 Piso 2, Oficina 206  
CP 11.000  
Montevideo

En caso de proceder según lo establecido en esta **Nota \_g)**, por favor comunicarse previamente con el Área de Artesanías de Dinapyme al 2902.7094. Todo el material deberá llegar a la oficina de la Dinapyme antes de la finalización del plazo de inscripción, o sea antes de las **12:30** horas del **martes 5 de junio**. Los gastos de envío corren por cuenta del postulante. -----

### Artículo 8º\_ Monto a depositar por los postulantes

Los postulantes deberán realizar un depósito (debe depositarse en el momento de la inscripción, independientemente del apoyo económico a otorgar por la Dinapyme) según la siguiente escala de aportes, que varían teniendo en cuenta: a) la presencia en anteriores ediciones de la feria y b) si aspira a ubicación central o esquinera. -----

cantidad de participaciones	centro 2 metros (en USD)	esquina 2 metros + 2 metros (en USD)	garantía (en USD)
primera vez	200	350	50
segunda vez	350	500	50
tercera vez	450	600	50
cuarta y siguientes veces	600	750	50

Todos los postulantes deben depositar los montos que corresponden de acuerdo con la planilla anterior. Tal como se señala, además deberán depositarse **USD 50** (dólares USA cincuenta) como garantía de cumplimiento (columna “Garantía”), y que se devolverán al regreso del evento contra entrega del Formulario de Evaluación de la Participación en Ferias. -----

El monto recaudado por el depósito de los postulantes se utilizará para pagar parte del stand y/o para gastos de montaje del mismo para la mejor presentación del stand en la feria, en particular pero no exclusivamente, la parte de equipamiento e iluminación. -----

En el caso que se pretenda arrendar más equipamiento podrá requerirse a los participantes un mayor aporte financiero para cubrirlo si la suma depositada en Tesorería del MIEM no es suficiente. -----

#### Devolución de aportes:

Se recomienda a los participantes entregar el informe de Evaluación y retirar el depósito de **USD 50** (cincuenta dólares de los Estados Unidos) lo antes posible, dado que, pasado un tiempo, el mismo debe entregarse a Rentas Generales. -----

En caso de no ser seleccionados, el importe total será devuelto inmediatamente, en el horario de Tesorería; esto es, de lunes a viernes de 10 a 13h. -----

Aquellos artesanos que hayan sido seleccionados tendrán cinco días hábiles corridos para desistir de su participación (a partir del momento que hayan sido informados de haber sido seleccionados por cualquier medio, incluso correo electrónico). Una vez transcurrido ese plazo, no les serán devueltos los importes depositados. Dichos aportes serán asignados a la mejor presentación del stand en la feria. -----

## Artículo 9º Aclaraciones

A los efectos de resolver la ubicación precisa dentro del stand, se procederá de la siguiente manera, según los casos: -----

- a) Si se presentan postulantes para ocupar la totalidad de los espacios en esquina disponibles, se sorteará entre ellos la prioridad en la elección de cada esquina. -----
  - b) Si se presentan más postulantes que espacios en esquina disponibles, se sorteará entre ellos quién mantiene la situación de esquina y también la prioridad en la elección. -----
  - c) Si se presentan menos postulantes a espacios esquina que lugares disponibles, se sorteará entre ellos la prioridad en la elección de las esquinas. La(s) esquina(s) remanentes se sortearán entre los postulantes a ubicaciones interiores (manteniendo el aporte por ubicación interior). -----
- 1) Sólo se recibirán propuestas de artesanos productores y de vendedores (con hasta tres propuestas artesanales diferentes) que concurren personalmente a realizar las ventas en Milán. -----
  - 2) Las medidas de 2 metros pueden no resultar exactas ya que se adaptarán a las posibilidades de armado del stand, cuya definición en cuanto a distribución se realizará coordinadamente en reuniones a realizar en Montevideo, una vez seleccionadas las propuestas, tratando de lograr la mejor utilización del espacio arrendado. -----
  - 3) Aún no se sabe el stand que será asignado para la edición 2018. La posibilidad de conseguir stand con esquina dependerá de la cantidad de metros cuadrados que se soliciten, o sea de la cantidad de artesanos que participen en la presentación, tratando de lograr la mejor utilización del espacio arrendado. -----

## Artículo 10º Selección de propuestas

Para la selección de las propuestas se designará un Tribunal de Selección integrado por: -----

- 1) Un representante de la Dinapyme. -----
- 2) Un representante de la Comisión Nacional Asesora de Artesanías. -----
- 3) Un representante de la Cámara de Diseño del Uruguay. -----

A los efectos de la selección se tomarán en cuenta, entre otros, los siguientes aspectos: -----

- 1) Interés de la propuesta en cuanto a: uso de materia prima competitiva, diseño, calidad de factura, precios competitivos, presentación del producto. -----
- 2) Propuestas que tuvieron presentaciones satisfactorias de venta directa y de negocios en eventos de carácter internacional (en particular en Europa y especialmente en anteriores ediciones de L'Artigiano in Fiera). -----

- \_3) Participaciones anteriores del proponente sobre todo en eventos de carácter internacional. En principio, se pretende seleccionar de 1 a 3 propuestas pertenecientes a artesanos con experiencia en ferias en Europa y de 1 a 3 propuestas de artesanos que no tengan experiencia en ferias europeas. -----
- \_4) No se tendrá en cuenta la aspiración de quienes mantengan saldos pendientes con los proveedores de la Dinapyme por participaciones anteriores en cualquier evento de que se trate. -----

Además se intentará: -----

- \_1) Lograr un uso eficiente del espacio arrendado que permita la mayor cantidad de propuestas correctamente expuestas. -----
- \_2) En general, se tratará de evitar la superposición de propuestas similares. Para el caso de propuestas con rubros muy similares ó iguales y en la medida que la Comisión de Selección no encuentre méritos suficientes para designar a una mejor que la otra, se pondrá a consideración de las propias empresas la participación de ambas. En caso que no se llegue a un entendimiento mutuo y que los rubros sean efectivamente muy similares con niveles de calidad, precio, competitividad general similares, se podrá proceder a realizar un sorteo si se estima que las propuestas son equivalentes. -----
- \_3) Considerar propuestas competitivas desde el punto de vista de su capacidad de inserción en el mercado internacional a través de una Feria de venta directa y que además, por la fluida participación de empresas y comerciantes, resulta una plataforma para la realización de contactos para la venta Mayorista donde se encuentra buena parte de la oferta regional en la materia. -----
- \_4) Priorizar propuestas provenientes de quienes acrediten, a juicio de la Comisión, mayor capacidad empresarial. -----
- \_5) Participaciones anteriores del proponente sobre todo en eventos de carácter internacional. (Exclusivamente para el caso de postulantes que hayan participado en ferias en el exterior).
- \_6) Estar al día con los Informes de Evaluación de la Participación en ferias anteriores promovidas por la Dinapyme. Será desestimada la postulación de aquellos artesanos que al momento de la selección, adeuden Informes de Evaluación de la Participación en Ferias Anteriores y quienes adeuden Informes de Revisión Limitada por haber sido beneficiarios de apoyos económicos por la Dinapyme. -----

Todas las propuestas serán evaluadas y se les asignará un puntaje o calificación, a partir del cual se definirán quiénes ocuparán el stand para la exposición y venta. Se podrá además definir una lista de suplentes para el caso que se produzcan deserciones. -----

Una vez seleccionadas las propuestas que compondrán el Stand, se devolverá la cuota de inscripción de quienes no hayan sido seleccionados. -----

## **Artículo 11º \_ Otras informaciones importantes**

Alojamiento y pasajes: No hay nada previsto al respecto. Corre por cuenta del artesano. -----

Quienes resulten seleccionados para participar del evento, deberán participar de una instancia de taller que comprende aspectos de Servicios y Herramientas de Inteligencia Competitiva y Promoción de Exportaciones, vinculados directamente con la Participación en Ferias Internacionales, que será dictado por funcionarios del Instituto Uruguay XXI. Esta actividad se realizará en una jornada de no más de 4 horas, en fecha a confirmar, y la participación es de carácter obligatoria. -----

### **Artículo 12º \_ Consultas**

Las consultas sobre las presentes bases podrán ser planteadas por teléfono al 2902.7094, por correo electrónico a la dirección [artesanias@miem.gub.uy](mailto:artesanias@miem.gub.uy) distinguiendo como título Asunto: **Consulta Convocatoria L'Artigiano in Fiera 2018**, o personalmente en la sede de la División Artesanías de Rincón 723 Piso 2. -----

### **Artículo 13º \_ Aspectos no previstos**

Los aspectos no previstos en las presentes bases serán resueltos entre la Dinapyme y la Comisión de Selección. En particular, si a la fecha límite de presentación de propuestas no hubiera un número adecuado de postulantes, podrá otorgarse uno o más plazos de prórroga. -----

La Dinapyme no se responsabiliza por cambios o defectos de instalación inherentes a la organización de la Feria. La sola presentación a la presente convocatoria significa la aceptación de las Bases, aquí propuestas. -----

Montevideo, 23 de mayo de 2018.-